



L'unica cosa che abbiamo cambiato è il marchio



CEVA/ Speciale "Voci di Cartoonia", festival per imparare ad ascoltare anche ad occhi chiusi

MONDOVI



SALUTE CUNEO



Cuneo, nuova tecnica miniminvasiva per curare il glaucoma: i progressi all'ospedale S. Croce

LEGGI TUTTO >

ECONOMIA BLES



I grandi vini rossi del Piemonte inebriano Manhattan: 220 produttori di Barolo e Barbaresco a NY

LEGGI TUTTO >

ECONOMIA SRA



CHERASCO/ Risso edito e rigenerazione: esperti a confronto sul progetto di legge regionale

LEGGI TUTTO >

CRONACA FOSSANO



Fossano: ritrovata a Genova la 35enne che si era allontanata dal centro diurno di Cusiano

LEGGI TUTTO >

ECONOMIA SALIZADA



SERGIO RIZZO - "La terza edizione delle Voci di Cartoonia sarà davvero speciale - spiega il direttore del Festival Internazionale del doppiaggio Voci nell'Ombra e Le voci di Cartoonia, Tiziana Voarino di Ceva, (Cuneo) - collegata al ventennale del Festival Internazionale del Doppiaggio Voci nell'Ombra che si svolgerà a Milano il 16 dicembre all'inaugura della campagna "per vedere ad occhi chiusi" con approfondimento del tema accessibilità. Con il patrocinio della Rai e il contributo di Rai Ragazzi, sarà presentato il primo cartone animato completamente inclusivo: "Lampadino e Caramella", rivolto ai bambini con disabilità uditive e cognitive, che sarà messo in onda su Rai Tre a febbraio 2020. Sarà presente un traduttore anche nella lingua dei segni. Particolare attenzione sarà inoltre rivolta su Captain Heroic che ha appena compiuto 40 anni e Doracmon. Saranno inoltre consegnati il premio Siae e il premio Le Voci dei Cartoni. Non si è ancora concluso il ventennale del Festival Internazionale del Doppiaggio Voci nell'Ombra, la celebrazione dei 20 anni di edizioni, lanciata alla Mostra del Cinema di Venezia e che ha consegnato, a metà ottobre, gli Anelli d'Oro ai migliori doppiaggi e doppiatori, adattatori e adattamenti italiani. L'Anello d'Oro è l'Oscar del doppiaggio che include in sé lo strumento di lavoro su cui è nato il doppiaggio stesso, ossia l'anello di plastica, ora sostituito dal nuovo sistema time code. Accoci arrivati a Le Voci di Cartoonia, capofila di Voci nell'Ombra, il Festival del doppiaggio dei cartoni animati con una terza edizione davvero speciale che si svolgerà il 16 dicembre a Milano parlando avanti la campagna del ventennale "Per Vedere a Occhi Chiusi" scelta per sottolineare l'importanza della voce, del doppiaggio, del settore ad esso collegato, dell'accessibilità e dell'inclusione. A spiegare la manifestazione a Milano sarà la Civica Scuola Interpreti e Traduttori Allievi Spirelli proprio a sottolineare l'attitudine ad approfondire le tematiche connesse a ogni aspetto della trasposizione audiovisiva".

Le Voci di Cartoonia ha il sostegno di Siae - Società Italiana degli Autori ed Editori, è a cura di Risorse Progetti e Valorizzazione con la direzione di Tiziana Voarino ed è in collaborazione con la Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spirelli e con Aidac, l'Associazione Italiana Dialoghista e Adattatori Cinetelevisivi, ha il Patrocinio della Rai, il contributo di Rai Ragazzi e sponsor Ods, (Operatori del Doppiaggio e dello Spettacolo). "Il progetto di Le Voci di Cartoonia - prosegue ancora il direttore Tiziana Voarino - oltre all'attenzione dedicata all'uso della voce nei cartoni animati, si pone l'obiettivo di esplorare il rapporto che lega i programmi rivolti ai più giovani con il linguaggio utilizzato, non inteso solo come dialoghi, ma come intera costruzione dell'immagine, scelte contenutistiche, riferimenti culturali. Non a caso il nome del festival rievoca la città immaginaria di Cartoonia nel film cult "Chi ha incastro Roger Rabbit" dove vivono in armonia tutti i cartoni animati del mondo. In questa edizione si approfondiscono soprattutto le tematiche dell'inclusione e dell'accessibilità, ma si esplorano anche i prodotti per i più grandi, fino ad arrivare ai videogiochi e alle varie contaminazioni audiovisive".

Alla 18, saranno consegnati due premi. Il Premio Siae al giovane adattatore di talento, coerente con la politica di Siae volta a promuovere e valorizzare i nuovi talenti e il loro percorso sia formativo che professionale, che andrà a Mary Pellegrino, Dialoghista e adattatrice lirica che annovera tra i suoi lavori Captain Heroic, il mitico cartone animato che ha appena compiuto 40 anni quest'anno, My little pony, Spaziosi Unicorno e Doracmon. Il premio Le Voci dei Cartoni, che nel 2017 andò a Carla Signora (che ricordiamo come voce della pasciolina Doris), quest'anno andrà a Davide Garbolino che in Doracmon è la voce del protagonista Nebita Nubi, ma anche il direttore di doppiaggio. Garbolino ha anche condotto il programma dedicato ai bambini Ciao Ciao e, Ciao. Il premio Siae è stato realizzato da Quidam, occlusione nella lavorazione del vetro per l'edilizia e per l'interior design. Il premio le voci dei cartoni animati dell'artista Gabriella DePiglia per le sue opere davvero originali che ritraggono i più famosi personaggi dei cartoni animati. L'appuntamento è quindi a Milano con il mondo dei cartoni animati dove si incontreranno cartoni animati, rappresentanti Rai e dei canali satellitari e piattaforme, professionisti del settore trasposizione, doppiatori, voci, adattatori, dialoghista, audiodescrittori, sottotitolatori, creativi e produttori di cartoni animati, operatori, studenti, università, scuole, appassionati dei prodotti di animazione e dei videogiochi.

Sergio Rizzo

CUNEO CRONACA



Controlli in corso Francia a Cuneo da parte della polizia locale per garantire la sicurezza dei pedoni

LEGGI TUTTO >

MONTEGNA POLITICA



La Cuneo-Nizza deve avere rilevanza strategica nei trasporti sia per la Francia che per l'Italia

LEGGI TUTTO >

MONDOVI ECONOMIA



Dal contaposti al navigatore: i "FuturaMakers" di Centallo, Cervasca, Mondovì e Carrù si mettono al lavoro

LEGGI TUTTO >

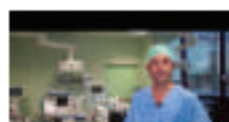
CUNEO EVENTI



CARAGLIO/ Al teatro Civica l'Amleto di Shakespeare ci parla delle contraddizioni del nostro tempo

LEGGI TUTTO >

CUNEO SALUTE



Cuneo, nuova tecnica miniminvasiva per curare il glaucoma: i progressi all'ospedale S. Croce

LEGGI TUTTO >

MONTEGNA SOLIDARIETÀ



La mamma atleta ex impiegata di banca: "Venite a vedere la Winter Rescue Race a marzo ad Antinza"

LEGGI TUTTO >

MONDOVI SPORT

